



CO-OP

CONTACT

A CHASEO NEWSLETTER / UN BULLETIN DE L'AHCEO

LET'S GET READY TO MAKE OUR VOICES HEARD!

On July 27th, Ontario will be holding an Affordable Housing Strategy Consultation in Ottawa. As Harvey Cooper states, "[o]ur strength is our members coming out in strong numbers across the province and speaking in their own words about the success of co-operative housing. That is, what it has meant to them, their family and their community". We strongly encourage members to attend, and to let the Province know how important co-operative housing is to us all.

Please visit: http://www.chfcanada.coop/eng/pdf/ontdocs/AHS_backgroundunder.pdf for critical information

Let's show Ontario that Co-operative housing is important and successful here in Ottawa!

PARTICIPEZ ET FAITES-VOUS ENTENDRE!

La province de l'Ontario organise une Consultation sur la stratégie de logement abordable qui aura lieu le 27 juillet à Ottawa. Comme l'a si bien dit Harvey Cooper « notre force repose sur la forte participation de nos membres ontariens qui se font entendre et font valoir les réussites et l'importance de l'habitation coopérative, à savoir ce qu'elle signifie pour eux, leur famille et leur communauté. » Nous vous encourageons fortement à participer à la consultation afin de démontrer à la Province que l'habitation coopérative nous tient à cœur.

Pour obtenir des renseignements importants, visitez le site Web : http://www.chfcanada.coop/eng/pdf/ontdocs/AHS_backgroundunder.pdf

Montrons au gouvernement provincial que l'habitation coopérative est importante et efficace ici à Ottawa!

INSIDE

CHASEO NEWS FOR YOU

...and the Money has come in!
...et elles ont les fonds!

Another Milestone for Sawmill Creek Co-op!
Un autre jalon pour la Sawmill Creek Co-op!

2

DID YOU KNOW?

CHF Canada's Annual Meeting a Great Success
L'Assemblée générale annuelle de la FHCC : une vraie réussite!

Now You Know...
Maintenant, vous le savez...

3

Upcoming Events
Événements à venir

Sponsor Spotlight:
Emond Harnden, LLP
Commanditaire en vedette :
Emond Harnden, LLP

Our Sponsors
Nos Parrains

4

FEDERAL CO-OPS ARE SHOVEL READY... AND THE MONEY HAS COME IN!

As noted previously, the funding announcement for renovations and retrofits has come, and many co-ops were shovel ready... The confirmed deadline for applications was June 26th, 2009. This program, administered through CMHC, will allocate several million dollars to housing co-ops over the next two years. Please email retrofit@cmhc.ca to speak to CMHC directly, or contact CHASEO.

LES COOPÉRATIVES FÉDÉRALES SONT PRÊTES À DÉMARRER... ET ELLES ONT LES FONDS!

Le financement pour les rénovations et l'amélioration du rendement énergétique des logements a été annoncé et plusieurs coopératives sont prêtes à démarrer. La date limite pour soumettre les demandes était le 26 juin 2009. La SCHL administre ce programme par l'entremise duquel plusieurs millions de dollars seront attribués aux coopératives d'habitation aux cours des prochains deux ans. Vous pouvez envoyer un courriel à l'adresse retrofit@cmhc.ca pour communiquer avec la SCHL, ou vous pouvez contacter l'AHCEO.



ANOTHER MILESTONE FOR SAWMILL CREEK CO-OP!

Congratulations and a big "way to go!" to Sawmill Creek Co-op, who celebrated their 25th anniversary in style this Summer. In true festive fashion, members got together to party! Some of the fun included: unveiling the new co-op sign, karaoke, games for the kids, and cake, too! Many thanks to Minister of housing Jim Watson for being part of this wonderful event. CHASEO is proud to have been there to celebrate this event with Sawmill Creek. We look forward to their next 25 years!

UN AUTRE JALON POUR LA SAWMILL CREEK CO-OP!

Félicitations à la Sawmill Creek Co-op qui vient de célébrer avec panache son 25^e anniversaire cet été. Pour souligner l'événement, les membres se sont réunis pour faire la fête, laquelle comprenait le dévoilement de la nouvelle enseigne de la coopérative, du karaoké, des jeux pour les enfants et du gâteau! Nous tenons à remercier Jim Watson, ministre des Affaires municipales et du Logement, d'avoir participé à cet événement formidable. L'AHCEO aussi a été fière d'avoir participé à la célébration. Nous vous souhaitons beaucoup de succès durant les 25 prochaines années!



*Past and present members of Sawmill Creek unveil the sign and take part in the day's events
Les membres de la Coop Sawmill Creek dévoilent l'enseigne et prennent part des activités de célébrations*



*Celine Carriere presents a plaque and gift to Sawmill Creek's President in honour of this new milestone
Céline Carrière de l'AHCEO présente le président avec une plaque et un cadeau pour commémorer leur 25 ans*



*The honorable Jim Watson, Minister of Housing, congratulates the coop on their achievement
L'honorable Jim Watson, Ministre du Logement, félicite la Coop pour leur réussite*

CHF CANADA'S ANNUAL MEETING A GREAT SUCCESS!

This year's event was held in beautiful Victoria, BC. Delegates from housing co-ops across the country attended to discuss the latest issues, to attend educational workshops, and to vote on important resolutions, as well as to elect the newest members of the CHF Canada board, and the Ontario Council. For more information on the results of the Ontario region and the general business meeting, please visit http://www.chfcanada.coop/eng/pages2007/chfc_1-2009.asp

CHASEO would like to congratulate our very own Deana Sherif for her re-election to the Ontario Council board. Way to go!

L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DE LA FHCC : UNE VRAIE RÉUSSITE!

Cette année, l'AGA de la FHCC a eu lieu dans la belle ville de Victoria en Colombie-Britannique. Les délégués provenant de coopératives d'habitation de l'ensemble du pays ont participé à l'événement en vue de discuter des questions qui leur touchent, d'assister à des ateliers, de voter sur des résolutions importantes et d'élire les nouveaux membres du Conseil de la FHCC et du Conseil de l'Ontario. Pour de plus amples renseignements sur les résultats de l'assemblée de la Région de l'Ontario et de l'assemblée générale, veuillez visiter le site Web : http://www.chfcanada.coop/fra/pages2007/chfc_1-2009.asp

L'AHCEO souhaite féliciter Deana Sherif, qui a été réélue au Conseil de l'Ontario. Bravo!



Co-operative Housing Federation of Canada

Fédération de l'habitation coopérative du Canada

NOW YOU KNOW...

CHASEO WILL LAUNCH OUR VERY OWN CO-OP REPAIR SERVICE IN THE FALL, to better serve you, our members. It will include unit inspections, capital project management, and assistance with energy audits. More information to come at CHASEO's Fall Members meeting!

HD SUPPLY IS A VENDOR THAT OFFERS COST CUTTER DISCOUNTS

on building maintenance supplies, including green equipment! To save money with HD Supply, email hdsorders@hdsupply.ca or visit www.hdsupply.ca



CCA (CANADIAN CO-OPERATIVE ASSOCIATION) CELEBRATED 100 YEARS OF CO-OPERATION!

Co-operators from across Canada gathered at the end of June to attend CCA's centennial conference. Highlights of this conference include the launch of the Co-operator's Hall of Fame, and the announcement of the Greatest Canadian Co-operator. Alphonse Desjardins, founder of the Caisse Populaire movement in Quebec is the first recipient of this outstanding award. Go to www.coopscanada.coop/en/about_cca/100th/Canadian-Co-operative-Hall-of-Fame for more information on this great Canadian co-operator.



CANADIAN CO-OPERATIVE ASSOCIATION

MAINTENANT, VOUS LE SAVEZ...

L'AHCEO LANCERA UN SERVICE DE RÉPARATION À L'INTENTION DES COOPÉRATIVES CET AUTOMNE,

afin de mieux servir ses membres. Ce service comprendra des inspections de logements, la gestion des projets d'immobilisations, et de l'aide lors des vérifications du rendement énergétique. Nous vous fournirons plus de renseignements à ce sujet lors de l'assemblée des membres de l'AHCEO cet automne.



HD SUPPLY EST UN FOURNISSEUR DU PROGRAMME PRIX ÉCONO-COOP QUI OFFRE

DES RABAIS sur les fournitures d'entretien d'immeubles, y compris les produits « verts ». Réalisez dès maintenant des économies en communiquant avec HD Supply par courriel à l'adresse hdsorders@hdsupply.ca ou en visitant le site Web : www.hdsupply.ca

L'ASSOCIATION DES COOPÉRATIVES DU CANADA (ACC) VIENT DE FÊTER 100 ANS DE COOPÉRATION!

Des coopérateurs et des coopératrices de tous les coins du Canada se sont réunis à la fin de juin pour participer à la conférence du centenaire de l'ACC. L'événement a été marqué par le lancement du Temple de la renommée des coopératives canadiennes et l'annonce du premier Prix du plus grand coopérateur canadien, lequel a été remis à Alphonse Desjardins, le fondateur des caisses populaires au Québec. Visitez le site Web www.coopscanada.coop/en/about_cca/100th/Canadian-Co-operative-Hall-of-Fame pour obtenir plus de renseignements sur cette association.



Upcoming Events:

WHEN	WHAT
August 3-14	Summer Holidays- CHASEO offices closed
October 12-16	Co-op Week
October 15	CHASEO Member's Meeting <i>Final 2020 Compass Discussion</i>
November 14	CHASEO Fall Education Day
December 3	CHASEO Members' Meeting <i>Approve 2010 budget</i>

Événements à venir

QUOI?	QUAND?
3 au 14 août	Vacances d'été - le bureau de l'AHCEO sera fermé
12 au 16 octobre	Semaine de la coopération
15 octobre	Assemblée des membres de l'AHCEO <i>Discussion finale sur le Compas 2020</i>
14 novembre	Journée de formation de l'AHCEO
3 décembre	Assemblée des membres de l'AHCEO <i>Approbation du budget de 2010</i>

Sponsor Spotlight: **EMOND HARNDEN, LLP**

Emond Harnden, founded in 1987, remains the largest management-side labour and employment law firm in Eastern Ontario with 26 lawyers focused on the specialized labour and employment law needs of employers. Emond Harnden is a respected member of the labour relations community and senior advisor to a broad range of public and private sector employers, including housing cooperatives, providing its clients with years of experience in virtually every facet of labour, employment and human resources management.



Commanditaire en vedette : **EMOND HARNDEN, LLP**

Fondé en 1987, Emond Harnden demeure toujours la plus grande société d'avocats spécialisée en droit du travail et de l'emploi dans l'est ontarien dont la pratique est axée sur la prestation de services et de conseils aux employeurs. Emond Harnden, qui compte 26 avocats, est une société respectée au sein de la communauté des relations du travail et un conseiller principal auprès de plusieurs employeurs des secteurs privé et public, y compris les coopératives d'habitation. Elle possède plusieurs années d'expérience dans pratiquement tous les domaines liés au travail, à l'emploi et à la gestion des ressources humaines.

CHASEO 2009 NEWSLETTER SPONSORS:

ALTERNA SAVINGS AND CREDIT UNION

400 Albert Street, Ottawa, ON K1R 5B2
Christine Racine (613) 560-0100 ext. 6794

APPLIANCE CANADA

Supporter & proud sponsor of CHASEO and Co-op Cost Cutters
8701 Jane St., Concord, ON L4K 2M6 • www.appliancecanada.com
Contact Adam Zaretsky: 1 (800) 374-3437 x 2335,
or azaretsky@appliancecanada.com

BUCHAN, LAWTON, PARENT LTD.

Engineers / Ingénieurs
Unit 5, 5370 Canotek Rd., Ottawa, ON
Tel: (613) 748-3762 or visit our website at www.blp.ca

COLOR YOUR WORLD

Paint, flooring, window coverings and wall coverings
1840 Carling Ave., Ottawa, ON • Tel: (613) 728-3339

EMOND HARNDEN

Labour and Employment Law for Employers
707 Bank Street, Ottawa, ON • Tel: (613) 563-7660
or visit our website at www.emondharnden.com

ENERSTREAM AGENCY SERVICE INC.

Your Energy Partner in bulk gas purchasing
2233 Argenta Road, Suite 115, Mississauga, ON L5N 2X7
Contact Brian Baker: Tel: 1 (877) 813-9333 • Fax: 1 (905) 813-9334

HD SUPPLY

Your co-op's building maintenance supplier!
Call Geoff Sibbitt: (613) 866-2621 or e-mail: geoff.sibbitt@hdsupply.com
To open new account, call Basil Sealy at 1 (800) 782-0557
or e-mail: basil.sealy@hdsupply.com

MARCIL LAVALLÉE

Chartered Accountants
500-214 Montreal Rd., Ottawa, ON K1L 8L8
Tel: (613) 745-8387

MEMBERGUARD and AUTOGUARD INSURANCE

Call today for your free no-obligation quote
Toll free: 1-800-387-1963 for sales, service and 24/7 claims

OTTAWA HOME SERVICES

Heating, Air Conditioning, Electrical and Energy Audits
2720 Queensview Dr. Ottawa, ON K2B 1A5
Call Marc Hannah at (613) 829-9700 • www.ottawahomeservices.ca

PHELPS: THE COIN LAUNDRY PEOPLE

Toll free: 1-866-557-5599
www.phelpsthecoinlaundrypeople.com
Leah Werry - Sales Representative • leah@phelps.ca

PROPERTY TAX REVIEW SERVICES

Help with property assessments
Call Glenn Lucas, SCV, RPM: (613) 860-1161

SOCIAL HOUSING SERVICES CORPORATION

390 Bay Street, Suite 710, Toronto, ON, M5H 2Y2
Tel: (416) 594-9325 Fax: (416) 594-9422 • www.shscorp.ca

SOUND ADVICE CONSULTING CO-OPERATIVE

Your Co-op Housing Development Consultants
Contact Peter Trotscha: Tel: (613) 237-5959

THE CO-OPERATORS

Insurance & Financial Services
689 Principal St., Casselman, ON K0A 1M0
Contact Joanne Sirois: 613-764-2804, or joanne_sirois@cooperators.ca

Thank you! Merci!

CO-OP CONTACT

A CHASEO NEWSLETTER / UN BULLETIN DE L'AHCEO

CO-OPERATIVE HOUSING ASSOCIATION OF EASTERN ONTARIO ASSOCIATION DE L'HABITATION COOPÉRATIVE DE L'EST ONTARIEN

311-225 Metcalfe St.
Ottawa, ON, K2P 1P9
TEL: (613) 230-2201
FAX: (613) 230-2231
e-mail: info@chaseo.org
website: www.chaseo.org

EDITOR/ÉDITRICE : Karen Sexsmith

CONTRIBUTORS/COLLABORATEURS et COLLABORATRICES

Céline Carrière, Karen Sexsmith, Aimée Snelson, Lauren Wild

TRANSLATION/TRADUCTION Nathalie Charette Howard

LAYOUT/MISE EN PAGE jwalkerdesign.ca

Co-op CONTACT's content does not necessarily reflect CHASEO policy.
Le contenu de CONTACT Coop ne reflète pas nécessairement
la politique de la AHCEO.

